

Begäran om förhandsavgörande framställd av Consigili di Stato (Italien) den 20 juni 2012 — Cascina Tre Pini s.s. mot Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare m.fl.

(Mål C-301/12)

(2012/C 258/19)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Consigili di Stato

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Cascina Tre Pini s.s.

Motpart: Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare m.fl.

Tolkningsfrågor

- I. 1. strider en nationell bestämmelse (artikel 3.4 bis i 1997 års presidentdekret nr 357) (d.P.R. n. 357 del 1997) mot en korrekt tillämpning av artiklarna 9 och 10 i direktiv 92/43/EEG av det skälet att den föreskriver att regionerna och de autonoma provinserna ex officio kan föreslå en översyn över existerande områden av gemenskapsintresse men inte att dessa myndigheter är skyldiga att göra en sådan översyn när de mottar en motiverad begäran härom från privata ägare av mark som ligger inom ett område av gemenskapsintresse, eller åtminstone när sådana privatpersoner hävdar att området har blivit föremål för miljöförstöring?
 2. strider en nationell bestämmelse (artikel 3.4 bis i 1997 års presidentdekret nr 357) mot en korrekt tillämpning av artiklarna 9 och 10 i direktiv 92/43/EEG av det skälet att den föreskriver att regionerna och de autonoma provinserna, mot bakgrund av den regelbundet återkommande utvärderingen, ex officio kan föreslå en översyn av existerande områden av gemenskapsintresse, utan att det föreskrivs något precist tidsintervall för utvärderingen (exempelvis vartannat år, vart tredje år eller liknande) och utan att det föreskrivs att det ska informeras om den regelbundet återkommande utvärdering som ska utföras av regionerna och de autonoma provinserna i form av annonsering till allmänheten på ett sådant sätt att eventuella intressenter kan yttra sig och komma med förslag?
 3. strider en nationell bestämmelse (artikel 3.4 bis i 1997 års presidentdekret nr 357) mot en korrekt tillämpning av artiklarna 9 och 10 i direktiv 92/43/EEG av det skälet att den ger regionerna och de autonoma provinserna rätt att ta initiativ till översyn av existerande områden av gemenskapsintresse, utan att staten ges en sådan initiativrätt, åtminstone i sådana fall då regionerna eller de autonoma provinserna förhåller sig passiva?
 4. strider en nationell bestämmelse (artikel 3.4 bis i 1997 års presidentdekret nr 357) mot en korrekt tillämpning av artiklarna 9 och 10 i direktiv 92/43/EEG av det skälet att den innehåller en befogenhet för regionerna och de autonoma provinserna att ex officio föreslå en översyn över existerande områden av gemenskapsintresse, vilken befogenhet är helt skönsmässig och inte innebär någon handlingsplikt, även i sådana fall då det, enligt vad som formellt har fastställts, har förekommit förorening eller miljöförstöring?
- II. ... Ska det förfarande som avses i artikel 9 i direktiv 92/43/EEG och som införlivats i italiensk rätt genom artikel 3.4 bis i presidentdekret nr 357/97 tolkas så, att det nödvändigtvis måste avslutas genom ett förvaltningsbeslut eller är det ett rent frivilligt förfarande? Ska ett förfarande som "nödvändigtvis måste avslutas genom ett förvaltningsbeslut" tolkas så, att det "om villkoren är uppfyllda, måste bestå i att det regionala förslaget, genom Ministro dell'Ambiente e della Tutela del territorio, översänds till Europeiska kommissionen", utan att det görs någon bedömning av huruvida förfarandet kan inledas endast på myndighets initiativ eller även på begäran av en part?
- III. 1. Utgör gemenskapsrätten, och i synnerhet direktiv 92/43/EEG, hinder för nationella bestämmelser som föreskriver att det ska inledas ett förfarande för att upphäva ett områdes status som skyddsvärt område, istället för att det ska vidtas vidare åtgärder för övervakning och skydd, när en privatperson inkommer med information om graden av förstöring av det aktuella området?
2. Utgör gemenskapsrätten, och i synnerhet direktiv 92/43/EEG, hinder för nationella bestämmelser som föreskriver att det, för ett område som omfattas av nätet Natura 2000, ska inledas ett förfarande för att upphäva områdets status som skyddsvärt område när det enbart är fråga om tillvaratagande av privata ekonomiska intressen?
3. Utgör gemenskapsrätten, och i synnerhet direktiv 92/43/EEG, hinder för nationella bestämmelser som föreskriver att man — vid infrastrukturprojekt av allmänt socialt och ekonomiskt intresse, erkända även i Europeiska unionen, som kan skada en livsmiljö i den mening som avses i direktivet — ska inleda ett förfarande för att upphäva ett områdes status som skyddsvärt område istället för att vidta avhjälpningsåtgärder med avseende på det aktuella området så att koherensen i nätet Natura 2000 säkerställs?
4. Utgör gemenskapsrätten, och i synnerhet direktiv 92/43/EEG, hinder för nationella bestämmelser som föreskriver att enskilda markägares ekonomiska intressen ska beaktas när det gäller livsmiljöer och att sådana markägare kan utverka ett beslut från nationell domstol om att det ska fastställas nya gränser för området?

5. Utgör gemenskapsrätten, och i synnerhet direktiv 92/43/EEG, hinder för nationella bestämmelser som föreskriver att ett områdes status som skyddsvärt område ska upphävas om det föreligger en miljöförstöring som beror på mänsklig påverkan och som inte är naturlig?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Højesteret (Danmark) den 29 juni 2012 — Metro Cash & Carry Danmark ApS mot Skatteministeriet

(Mål C-315/12)

(2012/C 258/20)

Rättegångsspråk: danska

Hänskjutande domstol

Højesteret

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Metro Cash & Carry Danmark ApS

Motpart: Skatteministeriet

Tolkningsfrågor

1. Ska direktiv 92/12 ⁽¹⁾ och förordning 3649/92 ⁽²⁾ tolkas så, att en näringsidkare i en medlemsstat som, under sådana omständigheter som föreligger i det nationella målet, säljer punktskattepliktiga varor, vilka har släppts för konsumtion i den medlemsstaten och vilka på säljarens affärsställe överlämnas till en köpare som är hemmahörande i en annan medlemsstat — utan att säljaren bistår med transport eller med att arrangera transport — är skyldig att pröva (i) huruvida köpet av de punktskattepliktiga varorna sker i syfte att införa varorna till denna andra medlemsstat och (ii) huruvida en sådan införsel sker till privat eller kommersiellt bruk?
2. För det fall fråga 1 besvaras jakande, ska näringsidkaren vid försäljning av punktskattepliktiga varor, under sådana omständigheter som föreligger i det nationella målet, göra prövningen med tillämpning av presumtionsregler om hur köparen avser att använda de köpta varorna?
3. För det fall fråga 1 besvaras jakande, ska direktiv 92/12 och förordning 3649/92 tolkas så, att en sådan säljare som avses i fråga 1, under sådana omständigheter som föreligger i det nationella målet, ska neka att uppfylla en köparens önskan att förvärva punktskattepliktiga varor om köparen inte erbjuder sig att överlämna exemplar 1 av det förenklade ledsagardokument som avses i artikel 4 i förordningen, såvitt syftet med köpet är att den punktskattepliktiga varan ska användas

kommersiellt i köparens hemland? Denna fråga önskas även besvarad i det fall att presumtionsregler ska användas, såsom anført i fråga 2.

4. Medför ikraftträdandet av direktiv 2008/118 ⁽³⁾ och upphävandet av direktiv 92/12, när det gäller besvarandet av frågorna 1–3, någon ändring av rättsläget i förhållande till vad som följde av direktiv 92/12?

5. Ska uttrycket "varor som förvärvats av enskilda individer för deras eget bruk" i artikel 8 i direktiv 92/12 respektive i artikel 32.1 i direktiv 2008/118, tolkas så att det omfattar eller kan omfatta inköp av punktskattepliktiga varor under sådana omständigheter som föreligger i det nationella målet? För det fall denna fråga besvaras nekande, omfattas inköpen då av artikel 7 i direktiv 92/12 respektive av artikel 33 i direktiv 2008/118?

⁽¹⁾ Rådets direktiv 92/12/EEG av den 25 februari 1992 om allmänna regler för punktskattepliktiga varor och om innehav, flyttning och övervakning av sådana varor (EGT L 76, s. 1; svensk specialutgåva, område 9, volym 2 s. 57).

⁽²⁾ Kommissionens förordning (EEG) nr 3649/92 av den 17 december 1992 om förenklade ledsagardokument vid flyttning inom gemenskapen av punktskattepliktiga varor som redan har frisläppts för konsumtion i den avsändande medlemsstaten (EGT L 369, s. 17; svensk specialutgåva, område 9, volym 2, s. 111).

⁽³⁾ Rådets direktiv 2008/118/EG av den 16 december 2008 om allmänna regler för punktskatt och om upphävande av direktiv 92/12/EEG (EUT L 9, 2009, s. 12).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Svea hovrätt (Sverige) den 2 juli 2012 — brottmål mot Daniel Lundberg

(Mål C-317/12)

(2012/C 258/21)

Rättegångsspråk: svenska

Hänskjutande domstol

Svea hovrätt

Part i målet vid den nationella domstolen

Daniel Lundberg

Tolkningsfrågor

1. Ska begreppet "icke-kommersiell transport av gods" i artikel 3 punkten h) i förordningen (EG) nr 561/2006 ⁽¹⁾ tolkas så att det omfattar en transport av gods som en privatperson utför inom ramen för sin hobbyverksamhet men som delvis finansieras genom ekonomiska bidrag ("sponsring") från utomstående personer eller företag?